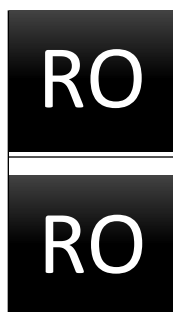




PLASAȚI IMAGINEA AICI

RTPPN0008



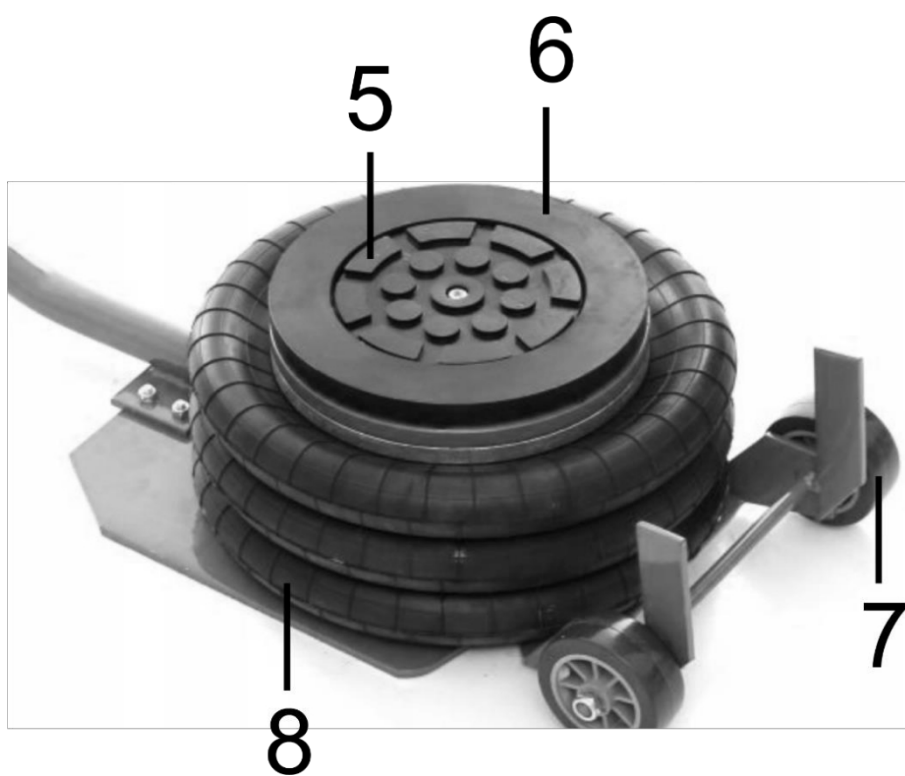
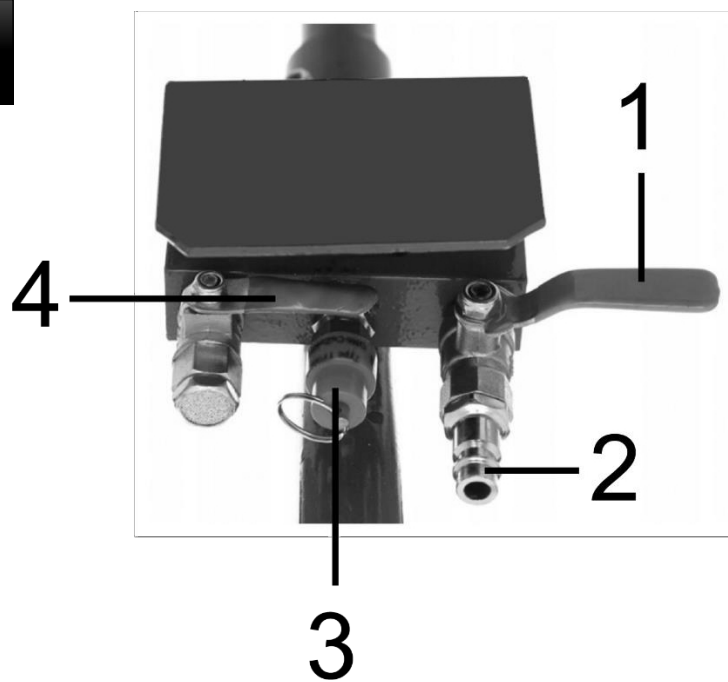
2 - 10

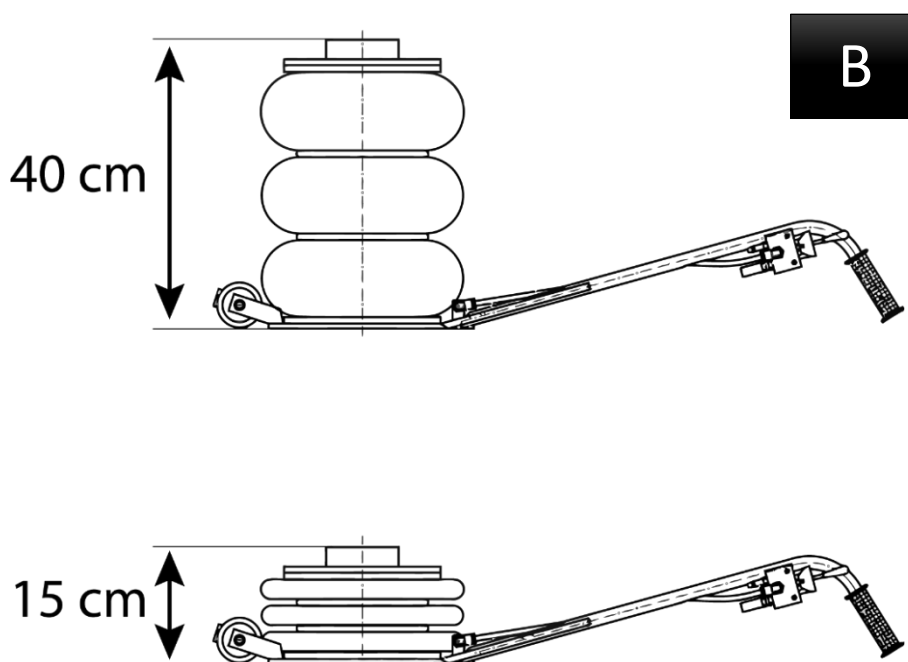
**MANUAL DE
INSTRUCȚIUNI**

11 - 17

**MANUAL DE
INSTRUCȚIUNI**

A





TABEL DE CONȚINUT

TABEL DE CONȚINUT	3
SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE	4
SCOPUL DISPOZITIVULUI	5
SECURITATE	5
Instrucțiuni generale de siguranță.....	5
Instrucțiuni specifice de siguranță.....	6
DESCRIEREA DISPOZITIVULUI.....	7
DATE TEHNICE	7
INSTALARE.....	7
SERVICE.....	7
Comenzi ascensorului	7
Ridicarea mașinii.....	8
SERVICE	8
GARANȚIE.....	9
Excluderi din garanția producătorului.....	9
DATELE PRODUCĂTORULUI	9
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE.....	10
SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE	11
UTILIZARE PRECONIZATĂ	12
SIGURANȚĂ	12
Instrucțiuni generale de siguranță.....	12
Instrucțiuni specifice de siguranță	13
DESCRIEREA DISPOZITIVULUI	14
DATE TEHNICE.....	14
INSTALARE	14
OPERĂȚIUNE.....	14
Comenzi Jack	14
Ridicarea unei mașini.....	15
SERVICE	15
GARANȚIE	16
Excluderi din garanția producătorului.....	16
DATELE PRODUCĂTORULUI	16
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE.....	17

SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE

	NOTĂ: Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și recomandările de siguranță. Păstrați manualul.
	NOTĂ: Trebuie purtată îmbrăcăminte de protecție.
	NOTĂ: Trebuie purtate mănuși de protecție.
	NOTĂ: Trebuie purtate încălțăminte de protecție.
	Produsul este în conformitate cu directivele europene aplicabile.

Manualul conține informații de bază referitoare la produs, cu toate acestea, prin îmbunătățirea continuă a echipamentului nostru, datele din manual pot diferi de datele reale. Vă rugăm să fiți conștienți de orice diferențe care pot apărea.

SCOPUL DISPOZITIVULUI

Cricul pneumatic este proiectat pentru ridicarea punctuală a autoturismelor și camionete în scopul montării sau demontării roților. Orice

altă utilizare este inadecvată și, prin urmare, interzisă.

Începerea oricărei lucrări cu ascensorul trebuie precedată de citirea și înțelegerea atentă a acestui manual.

Producătorul și vânzătorul nu sunt responsabili pentru rănirea persoanelor sau deteriorarea aparatului atunci când acesta este utilizat incorect.

Acest manual trebuie păstrat astfel încât să poată fi utilizat imediat la utilizarea ascensorului.

Din motive de siguranță, dispozitivul nu trebuie utilizat de copii și adolescenți sub vârsta de 18 ani sau de persoane aflate sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a altor droguri.

Dacă nu sunteți familiarizat cu aceste instrucțiuni de utilizare, vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.

SECURITATE

Acest paragraf se referă la normele de siguranță de bază atunci când lucrați cu ascensoare aeriene

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ



Familiarizați-vă bine cu toate elementele de funcționare înainte de a începe să lucrați cu acest aparat. Exersați manipularea aparatului și solicitați unui specialist să vă explice funcțiile, funcționarea și tehnicile de lucru. Asigurați-vă că veți putea opri imediat aparatul în cazul unei defecțiuni. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate duce la vătămări grave.



Dispozitivul de protecție și echipamentul individual de protecție sunt destinate să vă protejeze propria sănătatea și bunăstarea terților și garantează funcționarea perfectă a aparatului.

Păstrați toate sfaturile și recomandările de siguranță pentru referințe viitoare.

Aparatul poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele de funcționare. Aparatul nu trebuie să fie utilizat de copii pentru joacă. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii nesupravegheați.

Termenul de unealtă utilizat în instrucțiunile de siguranță se referă la unelte alimentate cu aer de înaltă presiune.

SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ

- Păstrați zona de lucru curată și asigurați un iluminat adecvat. Dezordinea și iluminatul insuficient pot provoca accidente.
- Nu utilizați unealta în zone explozive sau în apropierea lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Unelele produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Atunci când operați aparatul, nu permiteți copiilor sau altor persoane să se apropie. O distragere a atenției de la funcționarea aparatului vă poate face să pierdeți controlul asupra acestuia.

SIGURANȚA PERSOANELOR

- Fiți atent și concentrați-vă asupra sarcinii în cauză. Folosiți bunul simț atunci când utilizați unealta. Nu folosiți unealta când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. O clipă de neatenție în timpul operării unelei poate provoca răni grave.
- Utilizați echipamentul de protecție individuală și purtați întotdeauna încălțăminte de protecție. Utilizarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi cizmele de lucru, mănușile sau îmbrăcămintea de protecție poate, în funcție de utilizarea unelei, să reducă riscul de rănire.
- Evitați pornirea neintenționată.
- Nu permiteți depășirea capacității maxime de încărcare a mașinii.
- Nu folosiți unealta cu un întrerupător defect. O unealtă care nu poate fi pornită sau oprită reprezintă un pericol și trebuie reparată.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE

Ascensorul trebuie să fie utilizat numai de către personal Special instruit și autorizat intern.

Orice schimbare sau modificare structurală neautorizată a ascensorului, în special a sistemului pneumatic și a elementelor de siguranță, exonerează producătorul și vânzătorul de orice răspundere

Este imperativ ca toate recomandările pentru funcționarea în siguranță a echipamentului detaliate în acest manual să fie respectate atunci când utilizați ascensorul.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

DESCRIEREA COMPONENTELOR

1.	Pârghia supapei de admisie a aerului
2.	Conector pentru furtun de aer 1/4" (cuplaj rapid)
3.	Supapă de siguranță
4.	Pârghia supapei de golire a aerului
5.	Coroană de ridicare cu capac de cauciuc
6.	Inel de cauciuc
7.	Roată de rulare
8.	Airbag

DATE TEHNICE

Model	RTPPN0008
Capacitate maximă de încărcare	3,5 T
Presiunea de funcționare	6 - 10 [bar].
Supapă de siguranță	8 kg
Gama de ridicare	150 - 400 [mm].
Greutate netă	15,5 kg

INSTALARE

- Scoateți unitatea și accesoriile din ambalaj.
- Introduceți tubul mânerului în orificiul extensiei cricului.
- Strângeți șuruburile extensiei la secțiunea mânerului.
- Conectați aerul comprimat la capătul colectorului de aer folosind un furtun cu o presiune nominală de lucru de 16 bar, terminat cu o duză cu eliberare rapidă (furtunul de conectare nu este furnizat împreună cu ascensorul).
- Rețeaua de aer comprimat trebuie să fie echipată cu un filtru-dehidratant, instalat direct în fața furtunului de alimentare a liftului.

SERVICE

COMENZILE ASCENSORULUI

Ridicarea și coborârea coroanei de ridicare este controlată de două manete (1 și 4).

În poziția în care pârghia (1) este orientată spre dispozitivul de eliberare rapidă (2), supapa de admisie a aerului este închisă.

Mișcarea manetei (1) în sens invers acelor de ceasornic ridică coroana de ridicare.

Mișcarea manetei (4) în sensul acelor de ceasornic coboară coroana.

RIDICAREA MAȘINII



ATENȚIE: Asigurați vehiculul împotriva rostogolirii (acționați frâna de mână, puneți blocuri sub roțile care nu sunt ridicate). Este esențial să folosiți "suporturile pentru cric" înainte de a efectua orice intervenție asupra vehiculului.



Nu trebuie să se afle nicio persoană în autovehiculul ridicat, iar publicul trebuie să se afle la o distanță sigură de cric și de autovehiculul manevrat.

- Introduceți cricul sub șasiul vehiculului. Selectați punctele de sprijin recomandate în manualul de utilizare al vehiculului în cauză. Rotiți maneta de comandă (1) atunci când maneta (4) se află în poziția paralelă cu valva și mențineți până când roata dorită este desprinsă de sol.



Asigurați autovehiculul împotriva alunecării de pe cric prin plasarea unui suport sau a unui bloc sub componentele șasiului.



Este interzisă efectuarea oricăror lucrări sub un vagon supraînălțat.

- După efectuarea reparațiilor, scoateți suportul de siguranță de sub mașină și rotiți maneta de control (4) în cealaltă parte, menținând-o în această poziție până când mașina se sprijină cu roțile pe sol.



În cazul în care supapa nu răspunde, punând viața în pericol, utilizați supapa de siguranță (3) prin coborârea cricului prin tragerea știftului. Atunci când aerul furnizat depășește limita de presiune, supapa va funcționa automat.

SERVICE

Reparațiile la uneltele electrice trebuie efectuate numai de personal calificat, folosind piese de schimb originale. În acest fel, este asigurată siguranța în utilizarea sculei.

Adresa:

Serviciul RED TECHNIC / POWERMAT
Strada Obrońców Poczty Gdańskiej 97
42-400 Zawiercie
Tel. 32 670 39 68, interior 4
e-mail: serwis@powermat.pl

GARANȚIE

În timpul perioadei de garanție, cumpărătorul are dreptul la reparații gratuite din cauza defectelor de fabricație.

Garanția este recunoscută numai dacă produsul este livrat la punctul de vânzare în stare completă, neasamblat, împreună cu dovada achiziției și un card de garanție completat corect.

EXCLUDERI DIN GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

Acestea apar atunci când dispozitivul prezintă deteriorări ca urmare a uzurii naturale sau a manipulării necorespunzătoare (de exemplu, supraîncărcarea, exercitarea unei presiuni prea mari - în special crăpături sau fracturi ale pieselor din plastic și alte deteriorări mecanice și defecte care rezultă din astfel de deteriorări).

Precum și în cazuri precum următoarele:

- Încercările de reparații arbitrare vor fi găsite.
- Aparatul a fost supus unor modificări sau reparații de către persoane neautorizate în timpul perioadei de garanție.
- Unealta a fost utilizată în industrie sau artizanat (unealta a fost fabricată pentru bricolaj și nu este destinată lucrărilor comerciale).

Garanția nu acoperă componentele sculei care pot ceda din cauza uzurii naturale sau a suprasolicitării (de exemplu, supape, fittinguri, furtunuri, mânere).

DATELE PRODUCĂTORULUI

P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna

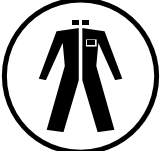
Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

<http://www.redtechnic.eu>

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE

	NOTĂ: Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și recomandările de siguranță. Păstrați instrucțiunile pentru consultare ulterioară.
	ATENȚIE: Utilizați îmbrăcăminte de protecție.
	ATENȚIE: Utilizați mănuși de protecție.
	ATENȚIE: Utilizați încălțăminte de protecție.
	Produsul este în conformitate cu directivele europene aplicabile.

Instrucțiunea conține informații de bază referitoare la produs, dar datorită îmbunătățirii continue a dispozitivelor noastre, datele conținute în aceasta pot diferi de datele reale. Vă rugăm să fiți atenți la orice diferențe care pot apărea.

UTILIZARE PRECONIZATĂ

Cricul pneumatic este proiectat pentru ridicarea punctuală a autoturismelor și camionetelor în scopul montării sau scoaterii roților.

Orice altă utilizare este necorespunzătoare și, prin urmare, interzisă.

Înainte de a începe orice lucru cu cricul, citiți cu atenție și asigurați-vă că ați înțeles acest manual.

Producătorul și vânzătorul nu sunt responsabili pentru nicio vătămare corporală sau deteriorare a dispozitivului cauzată de utilizarea necorespunzătoare.

Acest manual trebuie să fie depozitat astfel încât să poată fi consultat imediat atunci când se utilizează cricul.

Din motive de siguranță, dispozitivul nu trebuie utilizat de copii și adolescenți sub 18 ani sau de persoane aflate sub influența alcoolului, a drogurilor sau a altor substanțe toxice.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată.

SIGURANȚĂ

Această secțiune acoperă regulile de siguranță de bază care trebuie respectate atunci când lucrați cu cricul pneumatic.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ



Înainte de a începe să lucrați cu dispozitivul, familiarizați-vă cu toate comenzile. Exersați manipularea dispozitivului și solicitați unui specialist să vă explice funcțiile, funcționarea și tehnicile acestuia. Asigurați-vă că, în cazul unei defecțiuni, puteți opri imediat dispozitivul. Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului poate duce la vătămări grave.



Dispozitivele de protecție și echipamentul individual de protecție sunt destinate să vă protejeze propria sănătate și sănătatea altor persoane și să asigure funcționarea corectă a dispozitivului.

Păstrați toate instrucțiunile și recomandările de siguranță pentru consultare ulterioară.

Dispozitivul poate fi utilizat de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență și cunoștințe adecvate, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și să înțeleagă pericolele legate de funcționarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii nesupravegheați.

Termenul "unealtă" utilizat în instrucțiunile de siguranță se referă la unelte acționate cu aer de înaltă presiune.

SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ

- Mențineți locul de muncă curat și asigurați un iluminat adecvat. Dezordinea și iluminatul insuficient pot provoca accidente.
- Nu utilizați dispozitivul în atmosfere potențial explozive sau în apropierea lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Uneltele creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Țineți copiii și alte persoane la distanță în timp ce dispozitivul este utilizat. Distragerea atenției de la funcționarea dispozitivului poate duce la pierderea controlului asupra acestuia.

SIGURANȚA PERSONALĂ

- Manifestați prudență și concentrați-vă asupra activităților pe care le desfășurați. Folosiți bunul simț atunci când utilizați unealta. Nu utilizați unealta în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de distragere a atenției în timpul utilizării unelei poate duce la vătămări corporale grave.
- Purtați echipament individual de protecție și folosiți întotdeauna pantofi de siguranță. În funcție de aplicația sculei, utilizarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi pantofii de lucru, mănușile sau îmbrăcămintea de protecție, poate reduce riscul de rănire.
- Evitați pornirea neintenționată a dispozitivului.
- Nu permiteți ca capacitatea maximă a dispozitivului să fie depășită.
- Nu utilizați unealta cu un întrerupător deteriorat. Orice unealtă care nu poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE

Cricul trebuie să fie utilizat numai de către

personal special instruit și autorizat intern.

Orice schimbare neautorizată sau modificare structurală a cricului, în special a sistemului său pneumatic sau a dispozitivelor de securitate, exonerează producătorul și vânzătorul de orice răspundere.

Atunci când utilizați ascensorul, este absolut necesar să respectați toate instrucțiunile de siguranță furnizate în acest manual.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI**DESCRIEREA COMPONENTELOR DISPOZITIVULUI**

1.	Pârghia supapei de admisie a aerului
2.	Conector pentru furtun de aer de 1/4" (cuplaj rapid)
3.	Supapă de siguranță
4.	Pârghia supapei de eliberare a aerului
5.	Coroană Jack cu un capac de cauciuc
6.	Inel de cauciuc
7.	Roată de drum
8.	Airbag

DATE TEHNICE

Model	RTPPN0008
Capacitate maximă de ridicare	3.5 T
Presiunea de lucru	6 - 10 [bar].
Supapă de siguranță	8 kg
Gama de ridicare	150 - 400 [mm].
Greutate netă	15,5 kg

INSTALARE

- Scoateți dispozitivul și accesoriile din ambalaj.
- Introduceți tubul mânerului în orificiul de prelungire a cricului.
- Strângeți șuruburile de extensie împotriva părții mânerului.
- Conectați aerul comprimat la capătul distribuitorului de aer folosind un furtun cu o presiune nominală de lucru de 16 bar, terminat cu un racord rapid (furtunul de conectare nu este inclus).
- Rețeaua de aer comprimat trebuie să fie echipată cu un filtru-uscător, instalat direct în fața furtunului de alimentare a cricului.

FUNCȚIONARE**JACK CONTROLEAZĂ**

Ridicarea și coborârea coroanei cricului este controlată de două manete (1 și 4).

În poziția pârghiei (1) orientată spre cuplajul rapid (2), supapa de admisie a aerului este închisă.

Rotirea manetei (1) în sensul invers acelor de ceasornic va ridica coroana cricului.

Rotirea manetei (4) în sensul acelor de ceasornic va coborî coroana.

RIDICAREA UNEI MAȘINI



NOTĂ! Asigurați vehiculul împotriva rostogolirii (acționați frâna de mână, plasați blocuri sub roțile care nu trebuie ridicate). Înainte de a începe orice operațiune asupra vehiculului, asigurați-vă că utilizați suporturi adecvate.



Nu trebuie să existe persoane în mașina ridicată, iar spectatorii trebuie să stea la o distanță sigură de cric și de mașina acționată.

- Mutați cricul sub șasiul autovehiculului. Alegeți punctele de sprijin conform recomandărilor din manualul de instrucțiuni al autovehiculului. Înclinați maneta de comandă (1) atunci când maneta (4) se află într-o poziție paralelă cu supapa și mențineți-o până când roata dorită nu se află la sol.



Asigurați autovehiculul împotriva alunecării de pe cric prin plasarea de suporturi sau blocuri sub elementele șasiului.



Este interzisă efectuarea oricăror lucrări sub mașina ridicată.

- După efectuarea lucrărilor de reparații, scoateți suportul de siguranță de sub autovehicul și înclinați maneta de control (4) în cealaltă parte și mențineți-o în această poziție până când autovehiculul își sprijină roțile pe sol.



În cazul unei situații care pune viața în pericol și/sau al nereacționării supapelor, utilizați supapa de siguranță (3) coborând cricul prin tragerea știftului de blocare. Atunci când aerul furnizat depășește limita de presiune, supapa va funcționa automat.

SERVICE

Uneltele electrice trebuie reparate numai de către personal calificat, folosind piese de schimb originale. Acest lucru permite asigurarea utilizării în siguranță a dispozitivului.

Adresa:

Serviciul RED TECHNIC / POWERMAT
Strada Obrońców Poczty Gdańskiej 97
42-400 Zawiercie
Tel. 32 670 39 68, int. 4
e-mail: serwis@powermat.pl

GARANȚIE

În timpul perioadei de garanție, cumpărătorul are dreptul la reparații gratuite din cauza defectelor de fabricație.

Garanția este valabilă numai dacă produsul este livrat la punctul de vânzare complet, neasamblat, cu dovada achiziției și un card de garanție completat corect.

EXCLUDERI DIN GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

Garanția producătorului este exclusă atunci când dispozitivul prezintă deteriorări ca urmare a uzurii naturale sau ca urmare a manipulării necorespunzătoare a echipamentului (de exemplu, suprasarcină, aplicarea unei presiuni prea mari

- în special crăpături sau fracturi ale pieselor din plastic și alte deteriorări mecanice și defecte care rezultă din astfel de deteriorări).

Precum și în următoarele cazuri:

- Sunt detectate încercări neautorizate de reparație.
- Dispozitivul a fost modificat sau reparat de persoane neautorizate în timpul perioadei de garanție.
- Unealta a fost utilizată în industrie sau artizanat (unealta a fost fabricată pentru meșteri pasionați de bricolaj/DIY și nu este destinată muncii remunerate).

Garanția nu acoperă acele părți ale uneltei care pot fi deteriorate ca urmare a uzurii naturale sau a suprasolicitării (de exemplu, supape, cuplaje, țevi, mânere).

DATELE PRODUCĂTORULUI

P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna

Ul. Obrońców Poczty Gdańskie 97

42-400 Zawiercie

<http://www.redtechnic.eu>

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE